

120 2011-20. évi módosítás
54/11-2011.

ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Járdánháza Község Önkormányzata (képviselő: Kovács Gábor polgármester, cím: 3664 Járdánháza, IV. Béla u. 27.), (a továbbiakban: *Önkormányzat*)

másrészről az

ÉRV. Északmagyarországi Regionális Vízművek ZRt. (képviselő: Ritter Géza vezérigazgató, Székhely: 3700 Kazincbarcika; Tardonai út 1. sz., Cégbíróság: B. A. Z Megyei Bíróság, Cégjegyzékszám: 05-10-000123; adószám: 11069186-2-05), mint Üzemeltető (a továbbiakban: *Üzemeltető*)

között (a továbbiakban együttesen *Felek*), az alulírott napon és helyen.

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

Jelen szerződés célja, hogy szabályozza az *Önkormányzat* és az *Üzemeltető* közötti együttműködés kereteit, közös gazdasági céljaink megvalósítása érdekében, továbbá hogy a vonatkozó jogszabályok szerint, valamint a *Felek* megállapodása, és az *Üzemeltető* 2011. szeptember 28-án kelt Víziközművek üzemeltetési ajánlata alapján Járdánháza község közigazgatási területén a közműves ivóvíz-szolgáltatás, valamint a hozzá kapcsolódó egyéb a jelen szerződés 1.3.2. pontjában meghatározott mellékszolgáltatások biztosítottak legyenek.

Szerződő *Felek* az üzemeltetési szerződés megkötésekor tekintettel voltak különösen a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvényre, az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvényre, valamint a 38/1995. (IV.05.) Korm. rendeletre.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1 Az *Üzemeltető* a vonatkozó jogszabályi előírások szerint, illetve a jelen szerződésben rögzítetteknek megfelelően a szerződő *Önkormányzat* területén elvégzi a közműves ivóvíz-szolgáltatási feladatokat **2011. november 1. napjától 2036. október 31. napjáig.**

A szerződés 1. sz. mellékletét képezi az átadásra kerülő ivóvíz rendszer tételes listája.

Üzemeltető az *Önkormányzat* tulajdonában álló valamennyi ivóvíz közművet (mind a jelen szerződés megkötésekor tulajdonában lévőket, mind a jelen szerződés fennállása alatt tulajdonába kerülőket) üzemeltetheti.

- 1.2 Az *Önkormányzat* kijelenti, hogy az érintett ivóvíz közműveket az *Üzemeltető* által felmért működőképes állapotban bocsátja *Üzemeltető* rendelkezésére.

A *Felek* által felmért állapot szerint az átadott ivóvíz közművek megfelelnek a jelen szerződésben és a vonatkozó jogszabályokban, műszaki szabványokban előírt követelményeknek. Az *Önkormányzat* tudomása szerint jelenleg harmadik félnek nem áll fenn azokon olyan joga, amely az üzemeltetés jogának teljes körű gyakorlását korlátozza, vagy akadályozza. Amennyiben utóbb ilyen mégis ismertté válna, úgy az *Önkormányzat* kötelezettséget vállal annak haladéktalan megszüntetésére. Az *Üzemeltető* tudomással bír az *Önkormányzat* által 2011.

K

2011

október 14. napján az Arlói Víz-Kommunális Kft-nek megküldött, a 2002. június 11. napján kelt víziközmű üzemeltetési szerződéssel kapcsolatos felmondásról és az abból adódó lehetséges jogkövetkezményekről. Az ezzel kapcsolatos jogi képviselést és jogi segítségnyújtást Üzemeltető külön szándéknyilatkozatban vállalja.

- 1.3 *Üzemeltető* kijelenti, hogy az átvett ivóvíz közmű létesítmények működtetése révén az érintett település illetékességi területén élő állampolgárok és működő szervezetek, intézmények, közületek részére szolgáltatásait a mindenkor hatályos jogszabályokban és érvényes szabványokban foglaltaknak megfelelően teljesíti.

Üzemeltető a tevékenységet jelen szerződésben foglalt feltételek mellett folytatja.

Az *Üzemeltető* felelős az átvett ivóvíz közművek működtetéséért, melyet a saját kockázatára végez, és kötelezettséget vállal az alábbi szolgáltatások nyújtására:

1.3.1 Főszolgáltatás

Ivóvíz-szolgáltatás a lakossági és közületi fogyasztók részére az érintett Önkormányzat közigazgatási területén.

1.3.2 Mellékszolgáltatások

- a 2. pont szerinti fejlesztések, felújítások, rekonstrukciók megvalósítása során közreműködés,
- az átvett létesítmények rendszeres ellenőrzése, karbantartása és javítása azok állandó üzemképessége érdekében (A karbantartás, felújítás és beruházás szakmai elhatárolása az ÉRV ZRt. mindenkor érvényes „Szakmai segédlet”-e alapján történik, amely ezen szerződés elválaszthatatlan 2. számú melléklete.),
- készenléti-szolgálat rendelkezésre tartása üzemzavarok elhárítása céljából,
- laboratóriumi szolgáltatások,
- elszámolás a vevőkkel és megrendelőkkel,
- könyvelés,
- díjelszámolás,
- fizetési forgalom, beleértve a beszedéseket és a kintlévőségek (a jelen szerződés időtartama alatt keletkező kintlévőségek esetében) nyilvántartását,
- fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós javaslatok készítése, finanszírozásához kapcsolódó tanácsadás,
- együttműködés PR – akciók keretében.

A számlázás és az ügyfélszolgálati tevékenység az *Üzemeltető* belső szabályzatában meghatározottak szerint történik, amely a fogyasztók számára megtekinthető az *Üzemeltető* honlapján.

A jelen szerződés hatályba lépése előtt, vagy megszűnését követően keletkező kintlévőség érvényesítésének és nyilvántartásának kötelezettsége az *Üzemeltetőt* nem terheli.

- 1.5 Az Üzemeltető felelősségi körébe tartozik a jelen szerződés tárgyát képező ivóvíz közművek szakszerű üzemeltetése, a mindenkor hatályos jogszabályok előírásai és a vonatkozó rendeletek szerinti ivóvíz-szolgáltatás biztosítása, a szükséges karbantartási feladatok ellátása.

Üzemeltető köteles az ivóvíz közművek rendeltetésszerű használatáról gondoskodni, amelynek keretében:

- biztosítja, hogy az üzemeltetés a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történjen,
- biztosítja az üzemeltetés folyamatosságát és biztonságát,
- gondoskodik a berendezések és felszerelések karbantartásáról és javításáról, a hibák elhárításáról,
- köteles gondoskodni a hatósági – és felügyeleti szervekkel való kapcsolattartásról, illetve ezen ügyek intézéséről,
- köteles gondoskodni az egészséges, megfelelő minőségű ivóvíz biztosításáról.

- 1.6 Üzemeltető nem jogosult harmadik személynek a létesítményeket üzemeltetésre továbbadni. Üzemeltető a felek beleegyezése nélkül jogosult alvállalkozó igénybevételére kizárólag az 1.3.2 pontban meghatározott mellékszolgáltatások tekintetében.

- 1.7 A hibaelhárítási munkák érvényes jogszabályok szerinti legrövidebb időn belüli, szakszerű elvégzéséről az Üzemeltető gondoskodik.

Az üzemeltetést a hatályos jogszabályoknak, szakmai előírásoknak, illetve műszaki szabványoknak megfelelően végzi. Amennyiben az üzemeltetés során kívülálló harmadik személyeket az üzemeltetéssel összefüggésben kár ér, a kárfelelősség teljes egészében Üzemeltetőt terheli.

1.8 Az Önkormányzat jogai és kötelezettségei:

- Az ivóvíz közművek megfelelő üzemeltetéséhez kapcsolódóan minden rendelkezésre álló információt köteles Üzemeltetővel megosztani, illetve az üzemeltetéshez szükséges dokumentációkat (terveket, engedélyeket, fogyasztói listák, stb.) köteles Üzemeltető részére átadni.
- A szerződés megszűnését követően az adott ivóvíz közműveket a természetes avultságtól eltekintve, az átadott állapotban, minőségben és rendeltetésszerű használatra alkalmasan köteles visszavenni, azok hiánytalan műszaki, gazdasági dokumentációival együtt.
- Évente több alkalommal tájékoztatást kérhet az Üzemeltetőtől a működtetés összességét és egyes részterületeit illetően.
- A használatba adott vagyontárgyak állapotát, használatát és a jelen szerződés teljesítését Üzemeltető előzetes értesítését követően bármikor ellenőrizheti.
- A használatba adott vagyontárgyak nem rendeltetésszerű használatát, vagy Üzemeltető olyan magatartását észleli, amely a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeinek nem felel meg, megfelelő, de legalább 5 napos határidő kitűzésével követelheti a rendellenes vagy szerződésszerű magatartás

megszüntetését. Egyebekben a jelen szerződésben szabályozott lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegésére vonatkozó rendelkezések az irányadóak.

- Együttműködik az Üzemeltetővel az ivóvíz közmű rendszer felújítása, lehetőség szerint a szükséges pénzügyi alapok megteremtésének biztosítása, a beruházás tervezési és engedélyezési eljárásának elindítása során.
- Az új beruházás folytán létrejött ivóvíz közműveket Üzemeltetővel működteti.
- A jelen szerződés hatályba lépését megelőzően keletkezett tartozások teljesítéséért, illetve az Önkormányzatot terhelő egyéb hatósági, bírósági kötelezések végrehajtásáért, az ebből eredő többletkiadásokért Üzemeltetőt semmilyen felelősség nem terheli.

1.9 Az Üzemeltető jogai és kötelezettségei:

- A részére átadott ivóvíz közmű rendszert átvenni, annak összes gazdasági, műszaki dokumentációjával együtt, és a működtetést a hatályos jogszabályok szakmai előírások, szabványok és szakmai szokások szerint üzemeltetni.
- A szolgáltatás díjához való hozzájutás, melynek érdekében az Üzemeltetőnél érvényes számlázási és beszedési rendet érvényesíteni.
- Az üzemeltetés során tapasztalt rendkívüli eseményekről az Önkormányzatot haladéktalanul – legkésőbb 24 órán belül - köteles értesíteni.
- A szerződés megszűnésének napján a közműveket az illetékes Önkormányzatnak a természetes avultságtól eltekintve, az átadáskori állapotban, minőségben és rendeltetésszerű használatra alkalmasan köteles visszaszolgáltatni, a hiánytalan műszaki és gazdasági dokumentációkkal együtt.
- A szolgáltatás minőségének biztosítása érdekében minden szükséges műszaki intézkedést érvényes jogszabályok szerinti legrövidebb időn belül megtesz.
- A használati díjat az esedékesség napjáig az Önkormányzatnak megfizeti.
- A fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós munkák forrását jelentő használati díjjal elszámol az Önkormányzat felé.
- Igény esetén tájékoztatást adni az Önkormányzatnak.
- Biztosítja a hibaelhárítást, valamint a hálózat-karbantartás személyi és tárgyi feltételeit.
- Diszpécserszolgálat útján megoldani a hálózati és szolgáltatási hibabejelentések fogadását. A hibabejelentésekkel összefüggő szükséges intézkedések megtételére jogosultak körét az Üzemeltető utasításban szabályozza le.
- A díjtartozások behajtása iránt az intézkedéseket megtenni.
- Az új bekötések lebonyolítása az Üzemeltetőnél előírt belső szabályzatok szerint történik, amely a fogyasztók számára megtekinthető az Üzemeltető honlapján.
- Az Üzemeltető a tevékenységét saját nevében folytatja. Nem számolhat el az érintett ivóvíz közmű vagyon után értékcsökkenést. A szükségessé váló fejlesztésekről, felújításokról, rekonstrukciókról – ezek költség vonzatának közlésével, mely lehetőség szerint nem haladja meg az éves használati díj mértékét – egyeztet az Önkormányzattal, kezdeményezve a szükséges munkálatok elvégzését.
- Jogosult a végrehajtandó fejlesztések, felújítások, rekonstrukciók terveinek véleményezésére.
- A fogyasztói panaszok kivizsgálása, rendezése, a panasztevő tájékoztatása, közműegyeztetések elvégzése.

- 1.10 *Felek megállapodnak abban, hogy az ivóvíz-szolgáltatás díját az Üzemeltető javaslatának értékelése alapján, a jogszabályokban meghatározott illetékes árhatóság állapítja meg.*

Az ivóvíz-szolgáltatás díja 2011. november 1-től:

lakossági fogyasztók esetére:

470 Ft/m³ + ÁFA

közületi fogyasztók esetére:

490 Ft/m³ + ÁFA

Felek megállapodnak, hogy 2012. évtől a díjemelés mértéke a tárgyévet megelőző év éves KSH fogyasztói árindex változását nem haladhatja meg. Ezen időszakból a fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós munkák forrását jelentő használati díj változásának százaléka, megegyezik a szolgáltatási díj változásának százalékaival, kivéve, ha vonatkozó jogszabály másként nem rendelkezik.

Felek díjemelés mértékére vonatkozó megállapodása nem érvényes azon esetekre, amikor az Üzemeltetőtől független körülmények változása miatt Üzemeltetőt aránytalanul nagy gazdasági hátrány érné, vagy a jogszabályban meghatározott árhatóság Üzemeltető díjfelterjesztését nem a fentiek szerinti vállalásnak megfelelően fogadja el.

Az ivóvíz-szolgáltatási díj magában foglalja többek között:

- ivóvíztermelés, tisztítás és elosztás költségét,
- az üzemeltetési, üzemirányítási költségeket (energia, anyag, fuvar, szállítás, munkabér, hatósági díjak, stb.),
- a hibaelhárítás, karbantartás költségét,
- a vízóra leolvasás költségét,
- a számlázás, díjbeszedés költségét,
- a laborvizsgálatok, vízminőség-ellenőrzés költségét,
- a folyamatos diszpécshatszolgálat költségét,
- az igénybevett alvállalkozói teljesítmények értékét,
- a fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós munkák fedezetére szolgáló használati díjat.

- 1.11 *Üzemeltető kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az Önkormányzat ellátási területén a jogszabályban meghatározott árhatóság által elfogadott díjak kerülnek alkalmazásra.*

1.12 A használati díj elszámolása:

A használati díjat az Üzemeltető a tényleges kiszámlázott mennyiség alapján számolja el félévente. Az I. félévet érintően a félévet követő hónap 30. napjáig a II. félévet érintően pedig a naptári évet követő hónap 30. napjáig kerül sor a használati díj elszámolására.

Üzemeltető az elszámolásra megjelölt időpontokig értesítést küld az Önkormányzat részére a tényleges kiszámlázott mennyiség alakulásáról, mely a számla kiállítás alapját képezi.

A használati díj megfizetése – az Üzemeltető és az Önkormányzat között fennálló követelések értékéig – összevezetéssel, kompenzációval történik.

Az Üzemeltető használati díjat fizet az Önkormányzat részére, mely az értéknövelő fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós munkák fedezetéül szolgál.

Amennyiben a mindenkori használati díj nem fedezné a szükséges fejlesztési, felújítási és rekonstrukciós munkák költségét, úgy az előző években felgyülemlett és fel nem használt, vagy a következő években keletkező használati díj terhére kerülnek végrehajtásra az itt rögzített munkálatok.

Az Üzemeltető és az Önkormányzat a fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós munkák tekintetében abban állapodnak meg, hogy minden esetre vonatkozóan külön egyeztetnek.

Amennyiben a mindenkori használati díj nem fedezné a szükséges felújítások, pótlások költségeit, úgy az Önkormányzat lehetőségeihez mérten dönt a többletköltségek vonatkozásában. Amennyiben az Önkormányzat ezen többletköltségeket nem tudja vállalni, úgy a fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós munkák elmaradásából adódóan az Üzemeltetőt semmiféle felelősség nem terheli.

Amennyiben a fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós javaslatok szükségességét az Önkormányzat támogatja, úgy az Üzemeltető a szükséges felújításokat, beruházásokat elvégzi, illetve az Önkormányzat hozzájárulásával elvégezteti.

A beruházások és felújítások felügyelete, ellenőrzése az Üzemeltető feladata, mellyel kapcsolatosan tájékoztatási kötelezettsége van az Önkormányzat felé.

A használati díj megállapítása minden évben a szolgáltatási díjjal együtt történik.

- 1.13 Az üzemeltetett ivóvíz közművekkel kapcsolatos közműfejlesztési hozzájárulást az Üzemeltető veti ki, és szedi be. Az Üzemeltető jogosult annak felhasználására a település megfelelő vízellátása érdekében. Az Üzemeltető az Önkormányzat felé évente köteles beszámolni. A közműfejlesztés mértékéről az Üzemeltető javaslata alapján az Önkormányzat dönt.
- 1.14 Az ezen szerződésből adódó fizetési kötelezettségek késedelmes teljesítése esetén késedelmi kamatként a mindenkori jegybanki alapkamat kerül felszámításra.
- 1.15 Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben további települések rácsatlakozása miatt az Önkormányzat tulajdonában álló ivóvíz-közműves vezetékhálózattal kapcsolatos beruházás válik szükségessé, úgy ennek költsége nem az Önkormányzatot terheli.

2. FEJLESZTÉSEK

- 2.1 Üzemeltető a tárgyévet követő évre vonatkozó fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós elképzeléseit (javaslatait) Önkormányzattal tárgyév december 31-ig egyeztet. Az összeállított tervjavaslatot Üzemeltető az időközben jelentkező jogos és teljesíthető műszaki igények figyelembe vételével az Önkormányzat egyetértésével módosíthatja.

Az Önkormányzat által jóváhagyott fejlesztési tervnek megfelelően az Üzemeltető elvégzi, illetve elvégezteti a szükséges fejlesztéseket, felújításokat, rekonstrukciókat.

Az Önkormányzat tudomásul veszi és elfogadja, hogy a szolgáltatás folyamatosságának és minőségének biztosítása érdekében az azonnali intézkedéseket igénylő beavatkozásokat, üzemzavar elhárításokat Üzemeltető elvégzi. A felújításnak minősülő munkák elszámolása a fejlesztési, felújítási, rekonstrukciós munkákra meghatározottak szerint történik. Az ezek körébe tartozó beavatkozásokat 3 munkanapon belül Üzemeltető az Önkormányzat tudomására hozza.

- 2.2 Rekonstrukciónak minősül minden létesítmény vagy tárgy teljes felújítása, vagy lényeges részegységeinek teljes cseréje.

3. EGYÜTTMŰKÖDÉS

Felek kötelesek jogait és kötelezettségeiket egymással, együttműködve és egyeztetve gyakorolni. Különösen az alábbi kérdésekben áll fenn együttműködési kötelezettségük:

- az ivóvíz közművek meghibásodásának jelzése,
- az üzemeltetés tárgyát képező ivóvíz közművek fejlesztése, állagmegóvása és rendkívüli események körében felmerülő problémák megoldása,
- az üzemeltetés során felmerülő vitás kérdések egyeztetése, nem bírósági úton történő megoldása.

4. A SZERZŐDÉS ÉRVÉNYESSÉGI IDEJE, FELMONDÁSA

- 4.1 Jelen szerződés annak aláírását követően 2011. november 1. napján lép hatályba. A jelen szerződésben rögzített kötelezettségek teljesítéséért Üzemeltető a jelen szerződésben rögzített hatálybalépési időpontot követően azon időponttól felelős, amikor az ivóvíz közművek és azok dokumentációjának teljes átadása részére megtörtént.

- 4.2 Jelen szerződés megszűnik:

- a szerződés időbeni hatályának lejártával,
- a *Felek* közös megegyezésével,
- rendes felmondással,
- rendkívüli felmondással

a lentebb részletezettek szerint.

A vitás kérdések tisztázását *Felek* peren kívül kötelesek megkísérelni. A *Felek* jogvita esetére hatáskörtől függően kikötik a Kazincbarcikai Városi Bíróság, vagy a B-A-Z Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

- 4.3 A szerződés megszűnése esetén a *Felek* egymással, a megszűnés időpontjával számolnak el. Az Üzemeltető a szerződés megszűnésének napján a közműveket az illetékes Önkormányzatnak - a természetes avultságtól eltekintve, - az átadáskori állapotban, minőségben és rendeltetésszerű használatra alkalmasan köteles visszaszolgáltatni, a hiánytalan műszaki és gazdasági dokumentációkkal

együtt. Átadja továbbá az időközben hozzá került dokumentációkat és az ivóvíz közmű rendszert. Az elszámolásról és a visszaadásról jegyzőkönyv készítendő.

- 4.4 Jelen szerződés 2036. október 31. napjáig tart, és az Üzemeltető eddig vállalja az ezen szerződésben rögzített feltételek szerinti üzemeltetést.**

Felek megállapodnak, hogy ha jogszabály rendelkezése miatt a jelen szerződés az itt rögzített határozott időtartam előtt megszűnne, vagy módosítása válna szükségessé, akkor jogfolytonosan, a jelen szerződésben rögzített tárgyban és feltételekkel új szerződést, vagy szerződéseket kötnek, annak érdekében, hogy az üzemeltetést 2036. október 31. napjáig kizárólag Üzemeltető végezze.

- 4.4.1 Jelen szerződést 12 hónapos felmondási határidővel bármelyik fél felmondhatja rendes felmondással az alábbi okokból, a rögzített feltételek figyelembe vételével:**

- a jelen szerződésből származó jogoknak és kötelezettségeknek a másik fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
- valamely szerződő jogutód nélküli megszűnése esetén,
- amennyiben Üzemeltető tulajdonosi szerkezetében változás következik be, és a Magyar Állam, illetve magyarországi települési önkormányzat/önkormányzatok tulajdonán kívüli egyéb tulajdon (kivéve: a munkavállalói résztulajdon) részaránya a társaságban meghaladja a 25%-ot, akkor az Önkormányzat 12 hónapos felmondási idő mellett jogosult a szerződést felmondani a jelen szerződésben rögzített, megszűnésre vonatkozó szabályok figyelembe vételével,
- amennyiben az Üzemeltető nem a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeinek megfelelően terjeszti elő a jogszabályban meghatározott árhatóság részére a szolgáltatási díj összegére szóló javaslatot (kivéve, ha jogszabály ezt másként rendeli).

- 4.4.2 Rendkívüli írásbeli felmondással az alábbi fontos okokból, az itt rögzített feltételek figyelembe vételével:**

- lényeges szerződési kötelezettségek vétkes megszegése esetén,
- jelen szerződés valamelyik rendelkezése Üzemeltető számára végrehajthatatlan, és a *Felek* 30 napos határidőn belül a végrehajthatatlan rendelkezés céljának megfelelő más érvényes és végrehajtható rendelkezésben nem állapodnak meg.

- 4.4.3 A fontos okból és a rendkívüli felmondással történő felmondás jogának gyakorlása előtt a jogosult félnek írásban fel kell szólítania a másik felet arra, hogy a szerződést megsértő fél a felmondási okot méltányos határidőn belül szüntesse meg, és a szerződés szerinti állapotot állítsa helyre. Pénztartozás esetén a 60 napos határidő kitűzése méltányos, egyéb okból történő felmondás esetén a mindenkorli helyzethez mért nem kevesebb, mint három hónapos határidő alkalmazandó. A határidő sikertelen eltelté után azonban nem később, mint hat hónapon belül a felmondásra hivatkozó fél jogosult a szerződést a naptári hónap utolsó napjával írásban felmondani.**

- 4.4.4 Amennyiben valamelyik szerződő fél fontos okból felmondja a szerződést, követelheti, hogy a szerződés megszűnésétől az Üzemeltető az üzemeltetés jogát és kötelezettségét továbbra is gyakorolja mindaddig, míg új Üzemeltető nem kerül kinevezésre vagy felállításra, de legfeljebb hat hónapig.**

5. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Egyes rendelkezések érvénytelensége esetén a szerződés egyéb részei érvényben maradnak. Az érvénytelen rendelkezést a *Felek közös megegyezés alapján* egy érvényes, gazdasági szempontból a lehető legnagyobb mértékben egyenértékű rendelkezéssel válthatják fel.

A szerződés 4 eredeti példányban készült, melyet szerződő *Felek* mint akaratukkal mindenben megegyezőt közös elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

Kazincbarcika, 2011. október 21.



Járdánháza Község Önkormányzata

ÉRV. Északmagyarországi Regionális Vízművek
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
3700 Kazincbarcika, Tardnai út 1.
Cégjegyzékszám: 06-10-000123

104

Üzemeltető
ÉRV Zrt.  Rífter Géza
vezérigazgató

A jelen megállapodást Járdánháza Község Önkormányzatának Képviselő-testülete 2011. október hó 20. napján megtartott ülésén megtárgyalta, és a 117/2011.(X.20.)KT számú határozatában jóváhagyta.

Járdánháza, 2011. október 20.



Dr. Tóth Rita
Jegyző